



# JOURNAL

2018

L'ÎLE-BIZARD-  
SAINTE-GENEVIÈVE



P. 4

M. Normand Marinacci et Mme Joanie Hubert,  
fondatrice de la Clinique Connexion de L'Île-Bizard

Agenda hivernal 2019 P. 13-15

Mot du Maire / A word from the Mayor	3
Dossier vedette / Special file	4
Renseignements utiles / Useful links	5 - 8
Grille d'activités hiver 2019	9 - 12
Agenda hivernal 2019	13 - 15
Liste des organismes et partenaires	16 - 17
Coordonnées / Contact info	18
Le conseil / The Council	19

## **PONT JACQUES-BIZARD ÉTAT DE LA SITUATION**

*ENGLISH VERSION SEE PAGE 5*



La construction du nouveau pont de L'Île-Bizard demeure une préoccupation majeure pour l'arrondissement et, sous ce rapport, différentes démarches ont été entreprises par les élus afin de diligenter le début des travaux prévu avant l'année 2021 par la nouvelle administration municipale.

Voici un petit aperçu de la situation :

À l'été 2017, la ville centre a effectué des travaux de maintien et de consolidation de la structure actuelle. Ceci pour garantir la sécurité du pont et surtout rassurer les usagers sur sa solidité.

Les travaux qui devaient démarrer en 2020 ont été retardés d'un an par l'ancienne administration municipale de Montréal. Et dès l'arrivée de la nouvelle équipe municipale en 2017, compte tenu de l'ampleur des travaux estimés à 85 millions de dollars, le nouvel échancier, qui a été établi, prévoit le début des travaux avant 2021.

Les dépenses liées aux travaux requis sont prévues au Programme triennal d'immobilisations (PTI) de la Ville de Montréal.

De même, après la construction du nouveau pont en parallèle, le plan des chantiers prévoit la consolidation du pont actuel pour une piste cyclable et piétonne, ainsi qu'une voie d'urgence. Et ce aussi longtemps que la sécurité des usagers sera garantie.

L'arrondissement tient à rassurer les citoyens et surveille ce dossier de très près en restant en constante communication avec la ville centre afin de s'assurer de la réalisation des travaux dans les délais prévus.

Durant la prochaine année, l'arrondissement tiendra une ou des séances d'information afin de présenter aux citoyens la nature du projet et la progression des travaux.

# JOYEUSES FÊTES !

À l'aube de l'année 2019, il me fait grand plaisir de m'adresser à vous.

Comme vous le savez déjà, le temps des Fêtes de Noël et du Nouvel An est un moment de rassemblement, de réjouissances et de communions avec nos proches, mais aussi et surtout une occasion de partager et de transmettre ces belles valeurs familiales.

Afin de vous accompagner dans vos sorties durant ces moments festifs, l'arrondissement vous propose une gamme d'activités stimulantes dans ses différentes installations. En consultant les pages qui suivent, vous découvrirez toute la programmation d'activités conçue pour vous à cet effet.

En outre, c'est grâce à l'importance accordée à vos préoccupations et aux enjeux essentiels du territoire que vos élus ont su aborder l'année qui s'achève avec sérénité et confiance. Un état d'esprit qui s'est nourri de l'écoute constante de vos besoins afin de nous assurer que chacune de nos actions contribue à l'amélioration de votre qualité de vie.

Soyez assurés que c'est avec ce regain d'optimisme que nous entamerons la nouvelle année qui profile à l'horizon.

Le personnel administratif, les élus ainsi que ma famille se joignent à moi pour vous souhaiter une bonne et heureuse année 2019.

Que la joie, la solidarité et la convivialité continuent de faire de notre territoire un endroit agréable et accueillant pour tous.

Prenez grand soin de vous et de vos proches !

Normand Marinacci, LL.L.  
Maire



## HAPPY HOLIDAYS !

On the threshold of 2019, I am very pleased to send you this message.

As you probably know, the Christmas and New Year holidays are an ideal time for gathering, celebrating and communing with our loved ones, but also and above all an opportunity to share and transmit these family values.

To accompany you in your outings during these moments, the borough offers stimulating activities.

In the following pages, you will be able to note all the programming of activities conceived for you on this occasion

In addition, it is thanks to the importance given to your concerns and to the essential issues of the territory that your elected representatives have managed to approach the year that is ending with serenity and confidence. A state of mind that has been nourished by constant listening to your needs to ensure that each of our actions contributes to improving your quality of life.

The municipal workers, the city council and my family join me in wishing you fantastic holidays and a very happy and healthy new year.

May joy, solidarity and conviviality continue to make our borough a pleasant and welcoming place for all.

Take good care of yourself and your loved ones!

Normand Marinacci, LL.L.  
Mayor

# BIENVENUE À LA CLINIQUE CONNEXION !

Une des responsabilités premières des élus consiste à assurer des services de proximité à la population. Sous ce rapport, en plus des actions entreprises par vos élus sous mon impulsion, divers organismes à but non lucratif établis sur le territoire nous accompagnent dans l'atteinte de cet objectif, chacun dans ses particularités.

À ce titre, je suis fier de vous présenter la *Clinique Connexion*, organisme à but non lucratif, qui a ouvert officiellement ses portes le 9 novembre 2018, en présence de la population, d'organismes communautaires, d'élus municipaux et de moi-même.

Fondée par Joanie Hubert, orthophoniste de formation, la *Clinique Connexion* a pour mission de rendre accessibles à la population les services de prévention et les services spécialisés de réadaptation : ergothérapie, orthophonie, psychologie, etc.

Elle offre des ateliers gratuits destinés à tous les parents et intervenants, peu importe leurs revenus. En formant et en informant les parents et les intervenants, la clinique désire avoir comme impact social de prévenir l'apparition de difficultés, surtout chez les personnes les plus vulnérables.

Grâce à une équipe de spécialistes dans divers domaines, Joanie Hubert compte fournir des services interdisciplinaires de réadaptation, un principe essentiel qui favorise un meilleur accès aux soins. Les tarifs d'intervention à moindre coût contribuent également à un accès adéquat aux soins de la clinique, située au 255, boulevard Chèvremont, suite 101, à L'Île-Bizard, ([www.cliniqueconnexion.org](http://www.cliniqueconnexion.org)).

Nous souhaitons la bienvenue à la clinique et beaucoup de succès dans sa mission.

Normand Marinacci, LL.L.  
Maire



Clinique Connexion

## WELCOME TO THE CLINIQUE CONNEXION !

One of the first responsibilities of elected officials is to provide local services to the population. To this end, various non-profit organizations established on the territory support us in the achievement of this goal, each in its particularities.

As such, I am very proud to introduce the *Clinique Connexion*, a non-profit organization that opened on November 9<sup>th</sup>, 2018, in the presence of the public, community organizations, elected officials and myself.

Founded by Joanie Hubert, the *Clinique Connexion's* mission is to make prevention services and specialized rehabilitation services accessible to the public : occupational therapy, speech therapy, psychology, etc.

It offers free workshops for all parents and stakeholders, regardless of their income. By training and informing parents and caregivers, the clinic wants to have the social impact of preventing difficulties, especially for the most vulnerable.

Thanks to a team of specialists, Joanie Hubert intends to provide interdisciplinary rehabilitation services, a key principle for better access to care. Lower-cost intervention rates also promote adequate access to care at the clinic, located at 255 Chèvremont Boulevard, suite 101, in L'Île-Bizard ([www.cliniqueconnexion.org](http://www.cliniqueconnexion.org)).

We welcome the clinic and wish them all the best in the future.

Normand Marinacci, LL.L.  
Mayor

## RENSEIGNEMENTS UTILES

## USEFUL INFO



# CONSTRUCTION OF THE NEW ÎLE-BIZARD BRIDGE

The construction of the new Île-Bizard bridge is a major concern for the borough. To this end, several initiatives have been undertaken by the borough to accelerate the beginning of the works planned before 2021 by the new municipal team. Here is a short summary of the situation:

In the summer 2017, consolidation work on the current structure was carried out by the city of Montreal to guarantee the safety of the bridge and, above all, to reassure the population of its security. Subsequently, the former municipal administration of Montreal delayed the work originally planned for 2020.

It is at the arrival of the new municipal team in 2017 that the new schedule established, anticipated the beginning of the works before 2021, considering the importance of the works estimated at 85 million dollars. Funding of the works comes from the 3-year Program of Capital Expenditures (3yr-PCE) of the city of Montreal.

Similarly, after the construction of the new bridge, the old one will serve as a bicycle and pedestrian path, as well as an emergency lane, as long as the safety of users is guaranteed.

The borough wishes to reassure the citizens and oversees this file very closely in order to ensure the completion of the work within the deadlines.

Next year, the borough will hold one or more information sessions to present the project and the progress of the work.

## CONGÉS FÉRIÉS / CIVIC HOLIDAYS

Nos bureaux administratifs seront fermés du samedi 22 décembre jusqu'au retour des Fêtes, jeudi le 3 janvier 2019.

Our offices will be closed from Saturday December 22<sup>th</sup> to Thursday January 3<sup>rd</sup> 2019.

## COLLECTES RÉGULIÈRES/ REGULAR COLLECTIONS

Ordures ménagères et recyclables  
*Household waste and recycling*

Tous les mardis  
*Every Tuesday*

Encombrants non remboursés  
*Bulky objects (non-upholstered)*

1<sup>er</sup> jeudi du mois  
*1<sup>st</sup> Thursday of every month*

Matières organiques (résidus verts et alimentaires)  
*Organic waste (green waste and food waste)*

Tous les lundis  
*Every Monday*

## COLLECTES SPÉCIALES/ SPECIAL COLLECTIONS

La collecte de vos matières recyclables des mardis 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier se fera respectivement les samedis 29 décembre et 5 janvier. La collecte des déchets réguliers des mardis 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier se fera respectivement les mercredis 26 décembre et 2 janvier.

Your recycling on Tuesdays, December 25<sup>th</sup> and January 1<sup>st</sup> will take place on Saturday, December 29<sup>th</sup> and January 5<sup>th</sup>, respectively. Your regular garbage on Tuesday, December 25<sup>th</sup> and January 1<sup>st</sup> will be collected on Wednesday, December 26<sup>th</sup> and January 2<sup>nd</sup>, respectively.

Sapins et arbres de Noël  
*Christmas trees*

Les mercredis 9 et 16 janvier  
*Wednesday, January 9<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup>*



# LE DÉNEIGEMENT SÉCURITAIRE, L'AFFAIRE DE TOUS !

## LE DÉNEIGEMENT

À partir d'une accumulation de 2,5 cm au sol, les équipes de déneigement déblaient les chaussées et les trottoirs. Lors des tempêtes de neige et de verglas, l'épandage d'abrasifs s'effectue dès le début des précipitations et jusqu'à la fin de celles-ci. La décision de charger la neige dépend de plusieurs facteurs dont la fin de la tempête, le degré de nuisance de la neige à la circulation, les prévisions météorologiques des jours suivants, etc.

Nos équipes se consacrent en priorité aux principales voies de circulation, aux courbes dangereuses, aux pentes fortes, aux voies de dessertes, aux couloirs d'urgence ainsi qu'aux abords des écoles, des hôpitaux et des centres d'accueil.

## STATIONNEMENT

Afin de faciliter les opérations de déneigement, il est interdit de stationner un véhicule dans la rue durant des précipitations de neige. La pose des panneaux interdisant le stationnement vous laisse un délai suffisant pour déplacer votre véhicule. Toutefois, il peut arriver que ces délais soient plus courts, mais jamais en deçà de 11 heures si le chargement se fait de jour et de 4 heures si le chargement se fait de soir.

## DÉGAGEMENT DES BORNES-FONTAINES

Ne déposez pas de neige près ou sur une borne-fontaine. Son pourtour doit toujours demeurer dégagé dans un rayon de 1,5 mètre (5 pieds).

## NEIGE ET GLACE POUSSÉES HORS DU TERRAIN PRIVÉ

En vertu de nos règlements, il est strictement défendu, sous peine d'amende pour le propriétaire ou l'occupant de tout terrain ou lot, de faire lui-même ou tolérer que ce soit fait : pousser, jeter ou déposer de la neige ou de la glace provenant dudit terrain ou dudit lot, sur toute rue, trottoir, allée ou terrain public. Assurez-vous d'en aviser votre entrepreneur qui, doit d'ailleurs détenir un permis municipal pour son activité.

## TOITURES : ACCUMULATION DE NEIGE, DE GLACE ET DE GLAÇONS

Des accumulations de neige et de glace peuvent, en tombant de votre toiture, provoquer des accidents tant physiques que matériels. Aussi, ayez votre toiture à l'œil et n'y laissez se former aucune accumulation.

## DOMMAGES CAUSÉS PAR UN VÉHICULE DE DÉNEIGEMENT

Les véhicules utilisés pour les opérations de déneigement pourraient parfois causer des dommages matériels sur leur passage en abîmant vos pelouses. Si c'est votre cas, communiquez avec nous sans tarder afin que nos équipes procèdent aux réparations, si elles sont justifiées.

## POUR RETROUVER SON VÉHICULE REMORQUÉ

- Consulter Info-Remorquage pour des véhicules remorqués sur le territoire du secteur de Montréal seulement. Voir aussi Info-remorquage – Application Internet, sous la mention « Retrouver un véhicule remorqué »;
- il est possible de valider avec la répartition de la Sécurité publique au numéro : 514 620-7729;
- en dehors des heures d'accueil, vous pouvez composer le 311, nommer votre arrondissement et faire le « 1 » ensuite.

Merci de votre collaboration !



## EFFICIENT SNOW REMOVAL

### PRECAUTIONS FOR AN EFFECTIVE SNOW REMOVAL

- Respect the hours listed on orange no-parking signs installed on the streets during snowfall.
- Do not shovel your snow on the street, on the sidewalk, in front of a driveway, near a fire hydrant, a bus stop area, or near an intersection. Do not obstruct the traffic.
- When loading snow, place your trash or recycling bin on your lot, on the curb, outside the sidewalk or on the street to prevent it from being caught by the snowcat.
- In the event of a storm, avoid taking out your garbage and recycling so as not to disrupt clearing and loading operation.
- Clear the lane during snow clearing operations and park your car 30 cm from the sidewalk, so that the snowcat can circulate more easily.
- Avoid blowing or clearing snow in the center of the street

### SIGNAGE, PARKING AND TOWING

- Find out where to park your car or find it if it has been towed.
- Look out for signs! During snow removal, signs indicate the periods during which parking is prohibited.
- No-parking periods during snow loading operations are generally as follows :
  - Daytime: 7 a.m. to 7 p.m      Nighttime: 7 p.m. to 7 a.m.
- In general, signs that indicate no parking from 7 p.m. to 7 a.m. go up before 3 p.m. the same day, and signs that indicate no parking from 7 a.m. to 7 p.m. go up before 8 p.m. the evening before.
- If snow removal on your street is not complete by the end of the no-parking period, it will be extended to the same period of the next day so that snow removal teams can continue their work.

## SÉANCE DU CONSEIL 2019 --- PUBLIC MEETINGS OF THE COUNCIL

Désormais, les séances du conseil d'arrondissement se tiendront le premier mardi de chaque mois, excepté celui du mois de janvier qui a lieu le deuxième mardi.

Consulter le calendrier sur le site Internet : [www.ville.montreal.qc.ca/ibsg](http://www.ville.montreal.qc.ca/ibsg)

*From now on, borough council meetings will be held on the first Tuesday of each month, except for January, which will take place on the second Tuesday.*

Visit our website for more details : [www.ville.montreal.qc.ca/ibsg](http://www.ville.montreal.qc.ca/ibsg)

### VISITEZ NOS PATINOIRES / VISIT OUR OUTDOOR RINKS

L'arrondissement vous invite à visiter ses patinoires extérieures préparées pour vous accompagner dans vos activités sur glace tout au long de la période hivernale.

*Come visit the outdoor rinks of the borough for your ice activities throughout the winter period.*

- Patinoire du parc Robert-Sauvé : 15 734, rue de la Caserne, Sainte-Geneviève
- Patinoires du parc Eugène-Dostie : 488, montée de l'Église, L'Île-Bizard

### Horaire régulier - ouverture des vestiaires / Regular schedule

- Du lundi au vendredi : 16 h à 21 h 30 / Monday to Friday : 4 pm to 9 : 30 pm
- Samedi et dimanche : 13 h à 21 h 30 / Saturday and Sunday : 1 pm to 9 : 30 pm

### Horaire durant la période des Fêtes / Holiday schedule

#### PATINOIRES EXTÉRIEURES

#### HORAIRE — OUVERTURE DES VESTIAIRES

PATINOIRE DU PARC ROBERT-SAUVÉ  
15 734, rue de la Caserne, Sainte-Geneviève  
PATINOIRES DU PARC EUGÈNE-DOSTIE  
488, montée de l'Église, L'Île-Bizard

#### PÉRIODE DES FÊTES 2018-2019

Samedi	22 décembre	13 h à 21 h 30
Dimanche	23 décembre	13 h à 21 h 30
Lundi	24 décembre	10 h à 16 h
Mardi	25 décembre	<b>FERMÉ</b>
Mercredi	26 décembre	13 h à 21 h 30
Jeudi	27 décembre	13 h à 21 h 30
Vendredi	28 décembre	13 h à 21 h 30
Samedi	29 décembre	13 h à 21 h 30
Dimanche	30 décembre	13 h à 21 h 30
Lundi	31 décembre	10 h à 16 h
Mardi	1 <sup>er</sup> janvier	<b>FERMÉ</b>
Mercredi	2 janvier	13 h à 21 h 30
Jeudi	3 janvier	13 h à 21 h 30
Vendredi	4 janvier	16 h à 21 h 30

*Horaire sujet à changement selon la température  
Horaire régulier à compter du vendredi 4 janvier 2019*

**Nous vous souhaitons de très joyeuses fêtes!**

## GRILLE - SESSION HIVER 2019

## JEUNES (17 ANS ET -)

accès  
culture

Montréal

ACTIVITÉ	ÂGE	LIEU D'ACTIVITÉ	ORGANISME	JOURNÉE	HEURE	DÉBUT	FIN	COÛT / COMMENTAIRES
Arts textiles	14+	Centre socioculturel	Cercle de fermières de L'Île-Bizard	Lundi, au vendredi	9 h à 21 h 30	2018-09-01	2019-06-30	35 \$ si résidents Mtl ou 75 \$ /an
Artisanat-jeunes artisans	7-14	Centre socioculturel	Cercle de fermières de L'Île-Bizard	Samedi	13 h à 15 h 30	2019-01-19	2019-04-06	100 \$ / session, 15 \$ / atelier
Autodéfense, boxe amateur et arts martiaux mixtes	14+	CSSR	Club Taekwondo WT de L'Île-Bizard	Jeudi	20 h à 21 h 30	2019-01-17	2019-04-06	220 \$ / par session. Enfants 8-13 ans permis avec accompagnateur
Ballet classique et jazz	7-11	Centre socioculturel	École de danse Bo-Geste	Vendredi	17 h 50 à 18 h 50	2019-01-11	2019-05-17	185 \$
Baseball - cliniques	4-7	CSSR	Club de baseball Pierrefonds	Dimanche	15 h à 16 h	2019-02-03	2019-04-14	Info : pierrefondsbseball.com
Cadets de l'air	12-17	École Saint-Anthony	Cadets de l'Air, Escadron 830 Pierrefonds	Vendredi	18 h 30 à 21 h 30	Septembre 2018	juin 2019	Gratuit
Gymnastique artistique	5-16	CSSR	Club de gymnastique GYMIBIK	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Info : escadron830.ca
Cangym garçons	5-16	CSSR	Club de gymnastique GYMIBIK	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Affiliation obligatoire à la Fédération de gymnastique du Québec (28 \$/an). Info : www.gymbik.ca.
Cangym filles	5-16	CSSR	Club de gymnastique GYMIBIK	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Rabais famille : 15 % pour le 2e enfant et 20 % pour le 3e enfant
Gymnastique artistique préscolaire	18 mois-4 ans	CSSR	Club de gymnastique GYMIBIK	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	185 \$
HIP-HOP (TROUPE) sur audition	12+	Pavillon Vincent-Lecavalier	École de danse Bo-Geste	Vendredi	17 h 50 à 18 h 50	2019-01-11	2019-05-17	185 \$
Hip-hop	12+	Pavillon Vincent-Lecavalier	École de danse Bo-Geste	Vendredi	19 h à 20 h	2019-01-11	2019-05-17	Contribution volontaire
Hockey extérieur	5-13	Parc Eugène-Dostie	Association sportive du Bon Vieux Temps	Mercredi et vendredi	19 h à 20 h	3 janvier	Début mars	
Hockey libre	6-17	Complexe Sportif Saint-Raphaël	Arrondissement de L'IBSSG	Dimanche	11 h à 12 h		Selon la météo	
Hockey mineur-pré-novice	5-6	Aréna Vincent Lecavalier	Association de hockey mineur I-B	Lundi et vendredi	17 h à 18 h	2018-09-07	2019-03-31	6 à 17 ans : 6 \$
Hockey mineur-novice	7-8	Aréna Vincent Lecavalier	Association de hockey mineur I-B	Varie selon les catégories	Contacteur l'association	2018-09-04	2019-03-31	Contacteur l'Association : info@ahmb.com (514) 620-8004
Hockey mineur-atome	9-10	Aréna Vincent Lecavalier	Association de hockey mineur I-B	Varie selon les catégories	Contacteur l'association	2018-09-04	2019-03-31	Contacteur l'Association : info@ahmb.com (514) 620-8004
Hockey mineur-pee-pee	11-12	Aréna Vincent-Lecavalier	Association de hockey mineur I-B	Varie selon les catégories	Contacteur l'association	2018-09-04	2019-03-31	Contacteur l'Association : info@ahmb.com (514) 620-8004
Hockey mineur-bantam	13-14	Aréna Vincent-Lecavalier	Association de hockey mineur I-B	Varie selon les catégories	Contacteur l'association	2018-09-04	2019-03-31	Contacteur l'Association : info@ahmb.com (514) 620-8004
Hockey mineur-midget	15-17	Aréna Vincent-Lecavalier	Association de hockey mineur I-B	Varie selon les catégories	Contacteur l'association	2018-09-04	2019-03-31	Contacteur l'Association : info@ahmb.com (514) 620-8004
Initiation à la danse	3-4	Centre socioculturel	École de danse Bo-Geste	Varie selon les catégories	Contacteur l'association	2019-01-12	2019-05-18	185 \$
Judo débutant - Ceintures blanches	6-12	Pavillon Vincent-Lecavalier	Club de judo de L'Île-Bizard	Samedi	10 h à 10 h 45	2019-01-12	2019-05-18	Voir avec le club au 514 626-6241
Judo - ceintures jaunes et plus	8-17	Pavillon Vincent-Lecavalier	Club de judo de L'Île-Bizard	Lundi	17 h 18 h	2018-09-17	2019-05-06	Voir avec le club au 514 626-6241

ACTIVITÉ	ÂGE	LIEU D'ACTIVITÉ	ORGANISME	JOURNÉE	HEURE	DÉBUT	FIN	COÛT / COMMENTAIRES
Patinage libre		Complexe sportif Saint-Raphaël	Arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Genève	Lundi au vendredi Samedi et dimanche	10 h à 11 h 13 h à 14 h 30	2018-09-04	2019-03-31	0-5 ans : gratuit. 6-17 ans : 3 \$ cpdeuxrives@hotmail.com
Patinage artistique-récréatif et compétitif	4+	Aréna Vincent-Lecavalier & Sportplex 4 glaces de Pierrefonds	Club de patinage des Deux-Rives	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacter le Club	Contacteur le Club	
Pré-ballet (initiation)	5-6	Centre socioculturel	École de danse Bo-Geste	Samedi	11 h à 12 h	2019-01-12	2019-05-18	185 \$
Prémamanuelle	3-4	Centre socioculturel	Jardin d'enfants Le Tournesol	Mardi et jeudi	8 h 30 à 11 h 30 ou 12 h 45 à 15 h 45	2018-09-04	2019-05-30	140 \$/ mois
Prémamanuelle	4-5	Centre socioculturel	Jardin d'enfants Le Tournesol	Lundi, mercredi et vendredi	8 h 30 à 11 h 30 ou 12 h 45 à 15 h 45	2018-09-05	2018-05-31	165 \$/ mois
Ringuette	4+	Le Sportplex 4 glaces, Centre civique de DDO et CSSR	Association de ringuette Pierrefonds/Dollard/Île-Bizard	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	http://ringuettepierrefonds.com
Scoutisme-castors des champs	7-8	Centre socioculturel	Castors des champs	Mercredi	18 h 15 à 20 h	2018-09-19	2019-06-05	150 \$. Deux camps /année, un en hiver et un en été. le coût d'inscription est pour toute l'année
Scoutisme-louveteaux	9-12	CSSR	Louveteaux - Meute 2e St-Raphaël IB	Vendredi	18 h 45 à 21 h 30	2018-09-14	2019-05-31	165\$ +70 \$ uniforme +180 \$ camp d'été
Scoutisme-louveteaux	9-12	Centre socioculturel	Louveteaux - Meute 2e St-Raphaël IB	Vendredi	19 h à 21 h	2018-09-14	2019-05-31	165 \$
Scoutisme-scouts	12-17	Maison des scouts L'Île-Bizard	Troupe éclairer 2e St-Raphaël IB	Vendredi	19 h à 21 h	2018-09-14	2019-06-14	90 \$ Camp d'été en sus
Scoutisme-guides	12-17	Maison des scouts L'Île-Bizard	Troupe guide 2e St-Raphaël Île-Bizard	Jeudi	19 h à 21 h	2018-09-20	2019-06-06	350 \$/ an (inscription, assurances, activités et 3 camps)
Soccer intérieur	6-17	Complexe sportif Saint-Raphaël	Association de soccer de L'Île-Bizard	Samedi	Selon le groupe, entre (10 h 30 et 17 h 30) 18 h 19 h 30	2018-11-03	2019-04-27	Contacteur l'Association pour plus de détails : dt@asib.ca
Taekwondo olympique (débutant)	6-13	CSSR	Club Taekwondo WT de L'Île-Bizard	Mardi/jeudi	18 h 30 à 19 h 30	2019-01-14	2019-04-03	199 \$ par session
Taekwondo olympique (avancé)	6-13	CSSR	Club Taekwondo WT de L'Île-Bizard	Lundi et mercredi Jeudi samedi	18 h 30 à 19 h 30 11 h à 12 h 30	2019-01-17	2019-04-06	199 \$ par session

## FAMILLES

ACTIVITÉ	ÂGE	LIEU D'ACTIVITÉ	ORGANISME	JOURNÉE	HEURE	DÉBUT	FIN	COÛT / COMMENTAIRES
Badminton parents-ados	8-17	CSSR	Club de badminton Les Moineaux de L'Île	Mercredi	18 h 30 à 20 h	2019-01-09	2019-05-08	30\$
Badminton parents-ados	8-17	CSSR	Club de badminton Les Moineaux de L'Île	Samedi	8 h 30 à 10 h	2019-01-12	2019-05-11	30\$
Patinage libre pour tous	5	Complexe sportif Saint-Raphaël	Arrondissement de L'Île-Bizard -SG	Lundi au vendredi Samedi et dimanche	10 h à 11 h 13 h à 14 h 30	2018-09-04	2019-03-31	6-17 ans : 3 \$ , 18-49 ans : 4 \$ 50 ans + : 3 \$. Gratuit pour les familles durant le patinage libre sur semaine
Pickle-ball parents-ados	8	Centre socioculturel	Arrondissement de L'Île-Bizard -SG	Lundi	18 h 30 à 20 h	2018-09-10	2019-05-26	Gratuit. Réserve aux résidents de l'arrondissement. Tout adolescent doit être accompagné d'un parent.
Ping-pong parents-ados	8	Centre socioculturel	Arrondissement de L'Île-Bizard -SG	Lundi	20 h à 21 h	2018-09-10	2019-05-26	



# ADULTES

ACTIVITÉ	ÂGE	LIEU D'ACTIVITÉ	ORGANISME	JOURNÉE	HEURE	DÉBUT	FIN	COÛT / COMMENTAIRES
Arts textiles	14+	Centre socioculturel	Cercle de fermières de L'Île-Bizard	Lundi au vendredi	9 h à 21 h 30	2018-09-01	2019-06-30	35 \$ résidents Montréal, 75 \$ non-résidents/ an 220 \$/par session (enfants de 8 à 13 ans permis avec parent accompagnateur) 120 \$
Autodéfense, boxe amateur et arts martialaux mixtes	14+	CSSR	Club Taekwondo WT de L'Île-Bizard	Jeudi Samedi	20 h à 21 h 30 11 h à 12 h 30	2019-01-17	2019-04-06	
Badminton – adultes	18+	CSSR	Club de badminton Les Moineaux de L'Île	Lundi et Jeudi	20 h à 22 h	2019-01-07	2019-05-09	
Bridge duplicata	18+	Grenier Saint-Raphaël	Club de bridge de L'Île-Bizard	Lundi	19 h 15 à 22 h 15	2018-08-27	2019-08-26	6\$/ séance sujet à changement Les joueurs jouent et se mesurent entre eux
Bridge-cours	18+	Grenier Saint-Raphaël	Club de bridge de L'Île-Bizard	Contacteur le Club	Contacteur le Club	2018-09-04	2018-11-01	Affilié à l'ACBL. Cours pour débutants, professeurs accrédités par l'ACBL, 30 hrs, pour inscriptions contacter Céline Bouchard au 514 624-0664. 130\$ + 30 \$ pour le livre
Hockey mineur-junior	18-21	Aréna Vincent-Lecavallier	Association de hockey mineur de L'Île-Bizard	Varie selon les catégories	Contacteur l'Association pour les détails	2018-09-04	2019-03-31	Contacteur l'Association pour les détails : (514) 620-8004
Patinage libre pour tous	18	Complexe sportif Saint-Raphaël	Arrondissement de L'Île-Bizard- SG	Lundi au vendredi Samedi et dimanche	10 h à 11 h 13 h à 14 h 30	2018-09-04	2019-03-31	18-49 ans : 4 \$ 50 ans + : 3\$
Patinage artistique-récréatif et compétitif	18+	Sportplexe 4 glaces de Pierrefonds	Club de patinage artistique des Deux Rives	Samedi au dimanche	Contacteur le Club	Contacteur le Club	Contacteur le Club	Contacteur le Club cpeuxrives@hotmail.com
Ringuette	18+	Sportplexe 4 glaces, Centre civique de DDO et CSSR	Association de ringuette Pierrefonds/ Dollard/Île-Bizard	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Détails sur le site	Info : stephmoreau@sympatico.ca
Théâtre – troupe	18+	Pavillon Vincent-Lecavallier	Troupe de théâtre La Bizarrie	Mardi	19 h à 22 h	2018-10-01	2019-05-12	
Volley-ball	18+	CSSR	Association de volley-ball de L'Île-Bizard	Mardi et mercredi Dimanche	20 h 15 à 22 h 30 9 h 30 à 12 h	2018-09-09	2019-05-15	Volleyball.avib@hotmail.com

# AÎNÉS (50 ANS ET PLUS)

\*Abonnement annuel de 15 \$ ou 25 \$ incluant l'adhésion à la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ)

ACTIVITÉ	ÂGE	LIEU D'ACTIVITÉ	ORGANISME	JOURNÉE	HEURE	DÉBUT	FIN	COÛT / COMMENTAIRES
Badminton libre	50+	Centre socioculturel	Arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Genève	Lundi au vendredi	13 h 30 à 16 h	2018-09-10	2019-05-31	Gratuit. Réservé aux aînés de l'arr. (preuve de résidence requise)
Billard pratique libre *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mardi et/ou jeudi	13 h à 17 h	2019-01-08	2019-06-20	Apportez votre raquette et votre volant 2 \$ /rencontre. Info : 514 626-5005
Bingo *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Vendredi	19 h 30 à 21 h 30	2019-01-11	2019-06-21	10 \$/rencontre. Info : 514 626-5005
Cartes et jeux libres *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mardi et/ou jeudi	13 h à 17 h	2019-01-08	2019-06-20	2 \$ /rencontre. Info : 514 626-5005
Conditionnement physique	50+	Pavillon Vincent-Lecavalier	École de danse Bo-Geste	Mardi-Jeudi	10 h à 11 h	2019-01-10	2019-03-28	60 \$ (session hiver) Info : 514 624-8666.
Cours de peinture à base d'eau*	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Vendredi	13 h à 17 h	Contacteur le Club	2019-06-21	Info : 514 626-5005.
Danse en ligne débutant *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Vendredi	10 h à 12 h	2019-01-11	2019-05-17	5 \$/cours membres – 6 \$ non-membres. Info : 514 626-5005
Danse en ligne intermédiaire *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Lundi	10 h à 12 h	2019-01-07	2019-05-13	5 \$/cours membres – 6 \$ non-membres. Info : 514 626-5005
Danse en ligne avancé *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Lundi	13 h 30 à 15 h 30	2019-01-07	2019-05-13	5 \$/cours membres – 6 \$ non-membres. Info : 514 626-5005
Danse en ligne avancé *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mercredi	10 h à 12 h	2019-01-19	2019-05-15	5 \$/cours membres – 6 \$ non-membres. Info : 514 626-5005
Patinage libre pour tous	50+	Complexe sportif Saint-Raphaël	Arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Genève	Lundi au vendredi	10 h à 11 h	2018-09-04	2019-03-31	50 ans et plus : 3 \$ (samedi et dimanche)
Pickle-ball libre	50+	Centre socioculturel	Arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Genève	Samedi et dimanche	13 h à 14 h 30	2018-09-10	2019-05-31	Gratuit. Réservé aux aînés de l'arr.
Jeux de carte « WHIST MILITAIRE » *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Jeudi-vendredi	11 h 45 à 13 h 30	2019-01-08	2019-06-11	5 \$ / rencontre. Info : 514 626-5005
Marche à pied	50+	Départ au Grenier St-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	2e mardi de chaque mois	19 h à 21 h 30	Contacteur le Club	2019-06-20	Gratuit. Info : 514 626-5005
Tat-CHI *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Mardi et jeudi	9 h à 10 h	Contacteur le Club	2019-06-20	Tarif à voir. Info : 514 626-5005
Yoga-gm *	50+	Grenier Saint-Raphaël	Club les ami(e) s des Deux Rives	Jeudi	10 h 30 à 11 h 30	2019-01-10	2019-06-20	5 \$ / rencontre Info : 514 626-5005.

# AGENDA

## DÉCEMBRE 2018

INFORMATION GÉNÉRALE  
ACTIVITÉS JEUNESSE  
ÉVÉNEMENTS/SPECTACLES

Détails des activités sur [ville.montreal.qc.ca/ibsg](http://ville.montreal.qc.ca/ibsg)

MERCREDI  
19



### LE DUO TRAD : SUR LES TRACES DE LA MUSIQUE QUÉBÉCOISE

Un spectacle de musique traditionnelle

Pour les enfants de 4 à 11 ans

Une invitation à survoler les chemins empruntés par les artistes d'hier et d'aujourd'hui. Des complaintes de la Nouvelle-France à Mes Aïeux en passant par Félix Leclerc, les joyeux lurons Éric Bégin et Éloi Amesse proposent un voyage ludique par le biais d'œuvres marquantes à travers le temps.

Places limitées !

19 h | Bibliothèque de L'Île-Bizard | Inscription obligatoire sur [loisirs.montreal.ca](http://loisirs.montreal.ca)



## JANVIER 2019

MARDI  
8

### CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

19 h 30 | Salle Madeleine-Lahaye  
500, montée de l'Église



DIMANCHE  
20



### SONS & BRIOCHES MISC

Avec une expérience enrichie de plusieurs concerts à travers le Canada et l'Europe, Misc, anciennement connu sous le nom de Trio Jérôme Beaulieu a lancé un troisième opus au printemps 2016. Depuis ces débuts, le jeune trio a à cœur de se réinventer et de créer un jazz nouveau, hybride et audacieux.

Entrée gratuite !

11 h | Salle Madeleine-Lahaye | 500, montée de l'Église, tel. : 514 620-6257



DÈS LE  
MARDI  
22

### RETRAITE BRANCHÉE

COURS DE IPAD - NIVEAU DÉBUTANT

En collaboration avec le Centre d'éducation des adultes Jeanne-Sauvé

Inscription obligatoire à la bibliothèque le mercredi 9 janvier, de 10 h à 12 h 30. Places limitées.

Documents requis : certificat de naissance et carte d'assurance-maladie

10 h à 12 h 30 | Bibliothèque de L'Île-Bizard | 500, montée de l'Église



VENDREDI  
25

### SOIRÉE CINÉMA — LEVÉE DE FONDS

Soirée cinéma à 2 \$, organisée par les groupes scouts de L'Île-Bizard.  
Film à confirmer.

18 h 45 | Centre socioculturel | 490, montée de l'Église

SAMEDI  
26

### SOIRÉE SPAGHETTI

Soirée spaghetti et animation, organisée par les groupes scouts de L'Île-Bizard.

17 h | Centre socioculturel | 490, montée de l'Église

MARDI  
5

## CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

19 h 30 | Salle Madeleine-Lahaye  
500, montée de l'Église



DIMANCHE  
17

## SONS & BRIOCHES TRIO CANOË — Hommage à Schumann

Trio Canoë présente deux héros secrets des instruments, l'alto et la clarinette, avec Marina Thibeault et Jean-François Normand, unis par le pianiste, Philip Chiu.

Hommage à Schumann est une exploration du monde des caractères de ce compositeur.

Admission gratuite !



11 h | Salle Madeleine-Lahaye | 500, montée de l'Église, tel. : 514 620-6257

JEUDI  
21

## PROGRAMME CONTACT - FRANCISATION

Un cercle de lecture pour parents immigrants et nouveaux arrivants.

Places limitées.

19 h 30 | Bibliothèque | Inscription à la bibliothèque dès janvier.



JEUDI  
21

## MUSICIENS DE L'OSM HARPE—FLÛTE—ALTO

ADMISSION  
GRATUITE

ENTRÉE  
LIBRE

Salle Madeleine-Lahaye  
500, montée de l'Église  
☎514-620-6199

*Jeudi 21 février 2019  
19 h 30*



*Une occasion exceptionnelle d'entendre des musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal en formation intimiste est offerte au public ! Un trio formé de Jennifer Swartz, harpe, Albert Brouwer, flûte, et Victor Fournelle-Blain, alto, interprétera tout en finesse des oeuvres de Claude Debussy, Arnold Bax, Leo Smit et Maurice Ravel. Une occasion unique de vous laisser bercer par la musicalité de ce trio onirique!*



DIMANCHE  
24

## COURSE DÉFI HIVERNAL POUR TOUS

Course 1 km, 2 km, 5 km et 10 km organisée par les trains savates de L'Île-Bizard

9 h | Centre socioculturel | 490, montée de l'Église

MARDI  
5

### CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

19 h 30 | Salle Madeleine-Lahaye  
500, montée de l'Église



MARDI  
5

### L'HISTOIRE DE BABAR

Offert par les Jeunesses Musicales Canada dans le cadre de la semaine de la musique

*Découvrez la célèbre histoire du roi Babar, brillamment mise en musique par un des plus grands compositeurs français, Francis Poulenc. Une pièce à la fois touchante, amusante et grandiose qui vous fera entendre les images sonores des aventures du petit éléphant sous diverses formes musicales : la berceuse chantée par la mère de Babar, la valse musette de la pâtisserie, la marche du mariage, la polka des noces et le beau nocturne final sous le clair de lune.*

Pour les 3 à 8 ans  
Inscription obligatoire sur :  
[loisirs.montreal.ca](http://loisirs.montreal.ca)  
Places limitées  
(200 personnes au max.)

10 h | Salle Madeleine-Lahaye  
500, montée de l'Église  
Tel. : 514 620-6257



DIMANCHE  
24

### SONS & BRIOCHES - SPECTACLES À SURVEILLER

DIMANCHE 24 MARS 2019, 11 h

DIMANCHE 14 AVRIL 2019, 11 H

MARDI  
2

### CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

19 h 30 | Salle Madeleine-Lahaye  
500, montée de l'Église



# LISTE DES ORGANISMES

## ET PARTENAIRES

### ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

À CŒUR OUVERT - FONDS DE DÉPANNAGE

Hubert Barrette  
514 626-8150 / jethbarrette@hotmail.com

AJOI - ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

Tania Charron  
514 675-4450  
taniacharron@ajoi.info

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LA CAMPAMUSE

Yannie Dupont  
514 624-9241  
cpelacampamuseinc@videotron.ca

CLUB OPTIMISTE DE L'ÎLE-BIZARD

Doug Hurley  
514 589-8989 / dhurley@me.com  
www.oi-dcq.org

FERME DU BORD-DU-LAC

Daniel Desjardins  
514 675-1236 / bordulac@videotron.ca  
www.fermebordulac.org

FONDATION DU CENTRE D'HÉBERGEMENT  
DENIS BENJAMIN-VIGER

Susan Mckercher  
514 696-5023 / s.mckercher@videotron.ca

JARDIN D'ENFANTS LE TOURNESOL

Édith Guernon  
514 620-6080 / info@prematernelleletournesol.ca  
www.prematernelleletournesol.ca

PROJET COMMUNAUTAIRE PIERREFONDS

Deborah St-Martin  
514 684-5995 / pcdp@primus.ca  
www.pcpwi.org

TABLE DE QUARTIER DU  
NORD-OUEST-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL

Micheline Forget  
514 675-3006 / micheline.forget@gmail.com

### ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

### CONTACT

CADETS DE L'AIR - ESCADRON 830 PIERREFONDS

Ralph Jean-Baptiste  
514 220-6017 / 830.president@cadetsair.ca

CASTORS DES CHAMPS

Marie-Eve Filion  
438 391-3023 / filion.marieeve@yahoo.com

CERCLE DE FERMÈRES DE L'ÎLE-BIZARD

Manon Séguin  
514 542-0921 / cfq.ib@live.com

CLUB LES AMI(E)S DES DEUX RIVES

Jean-Guy Cyr  
514 626-5005 / benevola@videotron.ca

CLUB DE BRIDGE DE L'ÎLE-BIZARD

Céline Bouchard  
514 624-0664 / celinebp@videotron.ca  
www.bridgemontreal.ca

FONDATION ART SAVING LIFE

Jian Liu  
514 225-1188 / info@aslf.ca  
janet.jian.liu@gmail.com / www.aslf.ca

GUIDE - TROUPE 2<sup>e</sup>  
SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD

Marie-Perle Labelle  
514 973-8453 / guidesilebizard@gmail.com

LOUVETTES - MEUTE 2<sup>e</sup>  
SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD

Florence Lavallée-Prairie  
514 626-1753 / flp1995@hotmail.com

LOUVETEAUX - MEUTE 2<sup>e</sup>  
SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD

Marcel Labbé  
514 696-1329 / marcellabbe1@gmail.com

SCOUTS - TROUPE ÉCLAIREURS -  
2<sup>e</sup> SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD

Nicholas Guayrard  
nickgayrard@hotmail.com

Suite à la page 17

### ACTIVITÉS SPORTIVES

ASSOCIATION DE BALLE-MOLLE  
DE L'ÎLE-BIZARD

Cédric Ancil  
514 604-1875 / [canctil@servmobitech.ca](mailto:canctil@servmobitech.ca)

ASSOCIATION DE FOOTBALL DE L'ÎLE-BIZARD

Stefan Fiore  
514 922-9269 / [stefiore@hotmail.com](mailto:stefiore@hotmail.com)  
[www.ibvikings.com](http://www.ibvikings.com)

ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR  
DE L'ÎLE-BIZARD

Vincent Boissinot  
514 620-8004 / [info@ahmib.com](mailto:info@ahmib.com)  
[www.ahmib.com](http://www.ahmib.com)

ASSOCIATION DE RINGUETTE  
PIERREFONDS/DOLLARD/L'ÎLE-BIZARD

Lorne Nathan  
[lornenathan@gmail.com](mailto:lornenathan@gmail.com)  
[www.ringuettepierrefonds.com](http://www.ringuettepierrefonds.com)

ASSOCIATION DE SOCCER DE L'ÎLE-BIZARD

Yves Ravacley  
514 626-5835 / [soccer@asib.ca](mailto:soccer@asib.ca)  
[www.asib.ca](http://www.asib.ca)

ASSOCIATION DE VOLLEY-BALL  
DE L'ÎLE-BIZARD

Jacques Tremblay  
514 620-4742 / [volleyball.avib@gmail.com](mailto:volleyball.avib@gmail.com)  
[jat555@videotron.ca](mailto:jat555@videotron.ca) / [www.avib.ca](http://www.avib.ca)

ASSOCIATION SPORTIVE DU BON VIEUX TEMPS

Ken Acton - Eric Charest  
514 626-3396 / [echarest@sympatico.ca](mailto:echarest@sympatico.ca)

CLUB AUTO-NEIGE ÎLE-BIZARD - C.A.N.I.B

Michel Lanctôt / 514 620-4565  
[canib1@outlook.com](mailto:canib1@outlook.com) / [michellanctot2003@hotmail.com](mailto:michellanctot2003@hotmail.com)

CLUB DE BASEBALL PIERREFONDS

Zarouhi Kechayan  
514 830-4799 / [zarouhikechayan@gmail.com](mailto:zarouhikechayan@gmail.com)  
[info@pierrefondsbaseball.com](mailto:info@pierrefondsbaseball.com)

CLUB DE GYMNASTIQUE GYMIBIK

Katia Minarikova  
514 624-1546 / [information@clubgymibik.com](mailto:information@clubgymibik.com)

CLUB DE JUDO DE L'ÎLE-BIZARD

Sonia-Elaine Paradis  
514 624-6241 / [sonia-elaine.paradis@b2b2c.ca](mailto:sonia-elaine.paradis@b2b2c.ca)

CLUB DE PATINAGE DES DEUX-RIVES

Sue Drabble  
514 626-6350 / [cpdeuxrives@hotmail.com](mailto:cpdeuxrives@hotmail.com)

CLUB DE TENNIS DE L'ÎLE-BIZARD

Yvan Desjardins  
514 624-6600 / [info@ctib.ca](mailto:info@ctib.ca)

COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL

Pascal Martel  
514 620-5444 / [info@cssr.ca](mailto:info@cssr.ca)

COURSE À PIED LES TRAÎNES SAVATES  
DE L'ÎLE-BIZARD

Jean-Pierre Champagne  
450 424-0096 / [jeacha@videotron.ca](mailto:jeacha@videotron.ca)

CLUB DE BADMINTON  
LES MOINEAUX DE L'ÎLE

René Gagné  
514 907-1010 / [lesmoineauxdelile@yahoo.ca](mailto:lesmoineauxdelile@yahoo.ca)  
[gogang98@videotron.ca](mailto:gogang98@videotron.ca)

TAEKWONDO W.T.F. DE L'ÎLE-BIZARD

Joe Daniel Dantus  
438 868-4586 / [joeydany58@gmail.com](mailto:joeydany58@gmail.com)

### ARTS, PATRIMOINE ET HISTOIRE

### CONTACT

ÉCOLE DE DANSE BO-GESTE

Georges Karcour  
514 683-6108 / [ramela\\_k\\_n@hotmail.com](mailto:ramela_k_n@hotmail.com)

SALLE PAULINE-JULIEN - BILLETTERIE

514 626-1616  
[www.pauline-julien.com](http://www.pauline-julien.com)

SOCIÉTÉ PATRIMOINE ET HISTOIRE  
DE L'ÎLE-BIZARD ET SAINTE-GENEVIÈVE

André Laniel  
514 626-9912 / [voisardarchitecte@voisard.ca](mailto:voisardarchitecte@voisard.ca)  
[www.sphib-sg.org](http://www.sphib-sg.org) / [info@sphib-sg.org](mailto:info@sphib-sg.org)

# COORDONNÉES

## CONTACT INFO

Un seul numéro pour nous joindre /  
One number to reach us : 311

Extérieur de Montréal / Outside Montreal : 514 872-0311

Commentaires et suggestions / Comments & suggestions:  
communications.ibsg@ville.montreal.qc.ca

Actualités, renseignements et activités / News, info and activities:  
www.ville.montreal.qc.ca/ibsg

MAIRIE D'ARRONDISSEMENT / BOROUGH HALL  
350, montée de l'Église  
L'Île-Bizard, H9C 1G9



Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30 / Vendredi : 8 h à 12 h

CENTRE SOCIOCULTUREL / SOCIOCULTURAL CENTER  
490, montée de l'Église  
L'Île-Bizard, H9C 1G9



Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30 / Vendredi : 8 h à 12 h

POINT DE SERVICE DE SAINTE-GENEVIÈVE  
SAINTE-GENEVIÈVE POINT OF SERVICE  
15 734, rue de la Caserne  
Sainte-Geneviève, H9H 1G4



Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30 / Vendredi : 8 h à 12 h

PERMIS ET INSPECTIONS / PERMITS & INSPECTIONS  
406, montée de l'Église  
L'Île-Bizard, H9C 1G9



Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30 / Vendredi : 8 h à 12 h

BIBLIOTHÈQUE DE L'ÎLE-BIZARD / LIBRARY  
500, montée de l'Église, L'Île-Bizard  
Renseignements sur les activités : 514 620-6257



HORAIRE RÉGULIER

Lundi au jeudi 10 h à 20 h  
Vendredi 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche 11 h à 17 h

HORAIRE TEMPS DES FÊTES

24, 25 et 26 décembre FERMÉ  
27 au 30 décembre 12 h à 16 h  
31 décembre, 1<sup>er</sup> et 2 janvier FERMÉ

PAVILLON VINCENT-LECAVALIER  
488, montée de l'Église, L'Île-Bizard



## PRINCIPALES INSTALLATIONS SPORTIVES MAIN SPORTING FACILITIES

COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL (CSSR)  
750, boul. Jacques-Bizard, L'Île-Bizard



PARC EUGÈNE-DOSTIE  
490, montée de l'Église, L'Île-Bizard



PARC ROBERT-SAUVÉ  
15 734, rue de la Caserne, Sainte-Geneviève



## LE CONSEIL

## THE COUNCIL

Les séances du conseil se tiennent au 500, montée de l'Église et sont diffusées en direct et en différé sur YouTube.

All council meetings are live streaming and recorded on YouTube.



### NORMAND MARINACCI

Maire / Mayor

[normand.marinacci@ville.montreal.qc.ca](mailto:normand.marinacci@ville.montreal.qc.ca)

Président de la Commission de l'administration et des priorités

Pour rejoindre vos élus :

To reach your councillor :

514 620-6448



### CHRISTIAN LAROCQUE

Conseiller / Councillor

District de Denis Benjamin-Viger

[christian.larocque@ville.montreal.qc.ca](mailto:christian.larocque@ville.montreal.qc.ca)

Délégué de l'arrondissement au conseil d'administration  
du Complexe sportif Saint-Raphaël

Président du Comité consultatif d'urbanisme



### SUZANNE MARCEAU

Conseillère / Councillor

District de Sainte-Geneviève

[suzanne.marceau@ville.montreal.qc.ca](mailto:suzanne.marceau@ville.montreal.qc.ca)

Conseillère de l'opposition  
Opposition Councillor  
Membre du Comité de la sécurité publique



### ROBERT SAMOSZEWSKI

Conseiller / Councillor

District de Jacques-Bizard

[robert.samoszewski@ville.montreal.qc.ca](mailto:robert.samoszewski@ville.montreal.qc.ca)

Président du comité de la sécurité publique  
Délégué de l'arrondissement au conseil d'administration  
du Complexe sportif Saint-Raphaël



### YVES SARAULT

Conseiller / Councillor

District de Pierre-Forêtier

[yves.sarault@ville.montreal.qc.ca](mailto:yves.sarault@ville.montreal.qc.ca)

Président du Comité consultatif d'urbanisme et membre  
du conseil d'administration de la Salle Pauline-Julien

## NOS COORDONNÉES

Un seul numéro pour nous  
joindre : 311  
Extérieur de Montréal :  
514 872-0311

Mairie d'arrondissement :  
350, montée de l'Église  
L'Île-Bizard, H9C 1G9

Point de service  
du Centre socioculturel :  
490, montée de l'Église  
L'Île-Bizard, H9C 1G9

Point de service de  
Sainte-Geneviève :  
15 734, rue de la Caserne  
Sainte-Geneviève, H9H 1G4

[ville.montreal.qc.ca/ibsg](http://ville.montreal.qc.ca/ibsg)

# INSCRIVEZ-VOUS À L'INFOLETTRE



# SUBSCRIBE TO OUR NEWSLETTER

Vous trouverez toutes les  
réponses à vos questions en  
un seul clic à  
l'adresse suivante :

You will find answers  
to all your questions at the  
following address:

[ville.montreal.qc.ca/ibsg](http://ville.montreal.qc.ca/ibsg)



L'Île-Bizard  
Sainte-Geneviève

**Montréal** 

Suivez-nous :  
Follow us :

